Lied der Anne Lyle [liːt deːɐ̯ ˈʔa.nə laːel] (Song of Annot Lyle)

German translation by *Wilhelm Adolf Lindau* (1774–1849) of *Andrew MacDonald's* (1757–1790) original poem as quoted in *A Legend of Montrose* by *Sir Walter Scott* (1771–1832)
Set by *Franz Peter Schubert* (1797-1828), from *Zwei Lieder*, op. 86, D. 830

Wärst	**du**	**bei**	**mir**	**im**	**Lebenstal',**
[vɛːɐ̯st	duː	baːe	miːɐ̯	ʔɪm	ˈleː.bəns.ˈtaːl]
Were	you	with	me	in	life's-vale,

Gern	**wollt'**	**ich**	**alles**	**mit**	**dir**	**teilen;**
[gɛrn	vɔlt	ʔɪç	ˈʔa.ləs	mɪt	diːɐ̯	ˈtaːe.lən]
gladly	would	I	everything	with	you	share;

(I would gladly share everything with you;)

Mit dir zu flieh'n wär' leichte Wahl,
Bei mildern Wind, bei Sturmes Heulen.
Doch trennt uns harte Schicksalsmacht
Uns ist nicht gleiches Loos geschrieben
Mein Glück ist, wenn dir Freude lacht
Ich wein' und bete für den Lieben.

Es wird mein töricht' Herz vergeh'n
Wenn's alle Hoffnung sieht verschwinden
Doch soll's nie seinen Gram gesteh'n,
Nie mürrisch klagend ihn verkünden.
Und drückt des Lebens Last das Herz,
Soll nie den matten Blick sie trüben,
So lange mein geheimer Schmerz
Ein Kummer wäre für den Lieben.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!